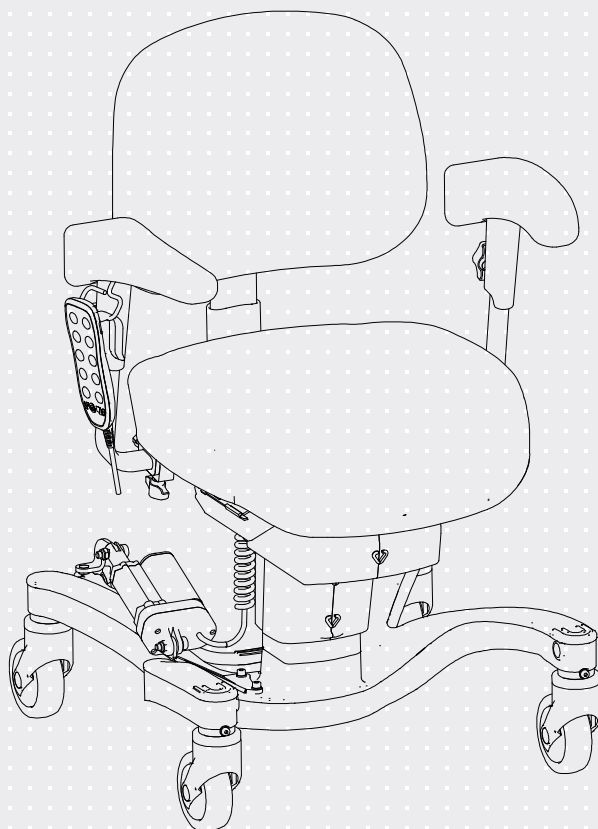




# VELA Stuhl

VERSION: VELA TANGO 700E MIT AUFSTEHILFLE

Artikel nr. 105767



ISO 9001  
ISO 14001

# DIE FUNKTIONEN DES STUHLS



Rückenhöhe



Rückenwinkel



Sitztiefe



Bremse



Neigung



Armlehnenbreite



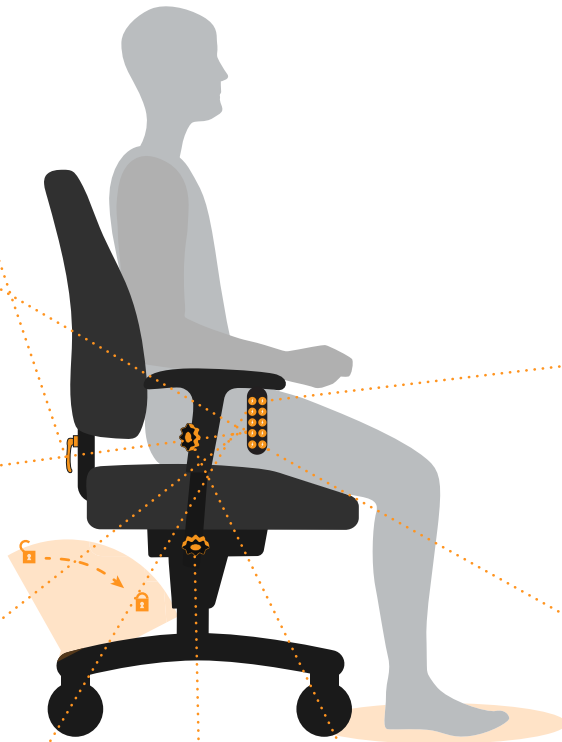
Armlehnenhöhe



Elektrisch Höhenverstellung

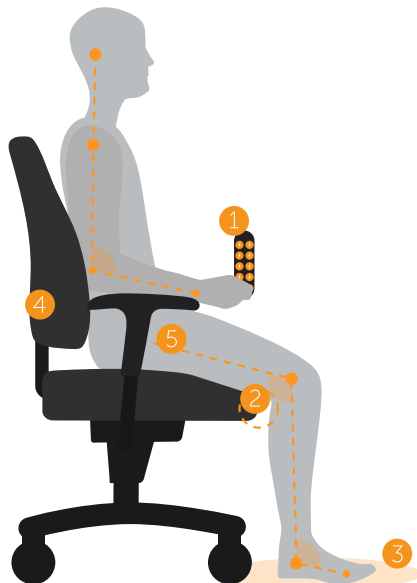


Elektrisch Aufstehhilfe



## LOSLEGEN

- 1 Bremsen Sie den Stuhl und setzen Sie sich zurück auf den Sitz.
- 2 Es sollte etwa 3 cm zwischen dem Sitzkissen und der Rückseite Ihrer Knie geben.
- 3 Stellen Sie den Sitzwinkel und die Höhe so ein, dass Sie bequem sitzen und Ihre Füße flach auf dem Boden stehen.
- 4 Stellen Sie die Höhe und den Winkel der Rückenlehne ein, um die Sitztiefe anzupassen und Ihren unteren Rücken und Rücken zu unterstützen.
- 5 Stellen Sie die Breite und Höhe der Armlehnen so ein, dass Ihre Unterarme auf der Armlehnenpolsterung ruhen.



[vela.my/GetStarted](https://vela.my/GetStarted)

## INHALTSVERZEICHNIS

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1.0. EINFÜHRUNG</b>                                   | <b>5</b>  |
| <b>1.1. WARNUNGEN</b>                                    | <b>6</b>  |
| <b>1.2. FEHLERBEHEBUNG</b>                               | <b>7</b>  |
| <b>1.3. VELA TANGO MIT ELEKTRISCHER HÖHENVERSTELLUNG</b> | <b>8</b>  |
| 1.3.1. Leistungsaufnahme                                 | 8         |
| 1.3.2. Emission  | 8         |
| 1.3.3. Überspannungsschutz                               | 8         |
| <b>1.4. KENNZEICHNUNGEN AUF DEM STUHL</b>                | <b>9</b>  |
| <b>1.5. SICHERHEIT</b>                                   | <b>9</b>  |
| 1.5.1. Verwendungszweck                                  | 9         |
| 1.5.2. Transport   | 10        |
| <b>1.6. GARANTIE</b>                                     | <b>10</b> |
| <b>1.7. DEN STUHL AUSPACKEN</b>                          | <b>10</b> |
| <b>1.8. INSTANDHALTUNG</b>                               | <b>10</b> |
| 1.8.1. Räder   | 11        |
| 1.8.2. Rahmen  | 11        |
| 1.8.3. Polsterung  | 11        |
| 1.8.4. Recycling   | 11        |
| <b>1.9. RECYCLING UND ENTSORGUNG</b>                     | <b>11</b> |
| <b>2.0. MANUELLE ANPASSUNG DURCH DEN BENUTZER</b>        | <b>12</b> |
| 2.0.1. Rückenlehne anbringen                             | 12        |
| 2.0.2. Fernbedienung                                     | 12        |
| 2.0.3. Höhenverstellung                                  | 12        |
| 2.0.4. Winkel der Rückenlehne einstellen                 | 13        |
| 2.0.5. Anpassen der Sitzneigung                          | 13        |
| 2.0.6. Elektrische Bremse                                | 13        |
| 2.0.7. Aufstehhilfe-Funktion                             | 13        |
| 2.0.8. Einstellung der Sitztiefe                         | 14        |
| 2.0.9. Höhe der Rückenlehne einstellen                   | 14        |
| 2.0.10. Hintere Schraube                                 | 14        |
| 2.0.11. Lordosenstütze einstellen*                       | 14        |
| 2.0.12. Höhe der Armlehnen einstellen                    | 15        |
| 2.0.13. Breite der Armlehne einstellen                   | 15        |
| 2.0.14. Armlehne herunterklappen*                        | 15        |
| 2.0.16. Sitz wechseln                                    | 16        |
| 2.0.17. Faltbare Fußstütze                               | 16        |
| 2.0.18. Seitlich angebrachte schwenkbare Fußstütze*      | 16        |
| 2.0.19. Schiebebügel                                     | 16        |
| 2.0.20. 4-Rollen-Bremse*                                 | 17        |
| 2.0.21. Aufladen   | 17        |
| 2.0.22. Zubehör  | 17        |
| <b>2.1. INDIVIDUELLE EINSTELLUNGEN</b>                   | <b>18</b> |
| 2.1.1. Passen Sie Ihre neutrale Sitzposition an          | 18        |
| 2.1.2. Passen Sie Ihre Aufstehhilfe-Position an          | 18        |

## 1.0. EINFÜHRUNG

### SEHR GEEHRTER KUNDE, SEHR GEEHRTE KUNDIN,

Glückwunsch zu Ihrem neuen VELA Stuhl! Wir sind uns sicher, dass Sie damit Ihre Freude haben werden. Dieses Handbuch bietet nützliche Informationen zur Justierung, Nutzung und Instandhaltung des Stuhls.

#### **Wichtig**

Bitte lesen Sie dieses Nutzerhandbuch aufmerksam durch und bewahren Sie es sicher auf. Dieses Handbuch finden Sie auch auf der Website von VELA: [www.vela-stuhl.de](http://www.vela-stuhl.de), wo auch weitere Informationen verfügbar sind.

Bei Fragen, Fehlern oder unerwünschten Ereignissen wenden Sie sich bitte an Ihren VELA-Lieferanten.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen.

#### **VELA**

Gøteborgvej 8-12  
DK-9200 Aalborg SV  
Dänemark  
[www.vela-stuhl.de](http://www.vela-stuhl.de)

## 1.1. WARNUNGEN



|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Nutzung</b>               | Brechen Sie die Nutzung des Stuhls im Falle einer allergischen Reaktion ab und konsultieren Sie einen Arzt   |
| <b>Nutzung</b>               | Nutzen Sie ausschließlich originale Ersatzteile von VELA   |
| <b>Nutzung</b>               | Nutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Aufladekabel zum Laden des Stuhls  |
| <b>Nutzung</b>               | Führen Sie keine Änderungen am mitgelieferten Zubehör des Stuhls durch   |
| <b>Nutzung</b>               | Nutzen Sie den Stuhl lediglich für den vorgesehenen Verwendungszweck   |
| <b>Nutzung</b>               | Stellen Sie den Sitzwinkel und den Rückenlehnenwinkel nur ein, während der Benutzer auf dem Stuhl sitzt und die Füße des Benutzers flach auf dem Boden stehen  |
| <b>Nutzung</b>               | Ziehen Sie die Bremse immer an, wenn Sie sich hinsetzen oder aufstehen   |
| <b>Nutzung</b>               | Auf glatten Oberflächen wie hochglanzpolierten Böden oder Marmorfliessen kann es vorkommen, dass der Stuhl rutscht. Hier wird empfohlen, eine 4-Rad-Bremse zu verwenden  |
| <b>Nutzung</b>               | Verwenden Sie den Stuhl niemals auf unebenen Oberflächen, einschließlich Bereichen mit Höhenunterschieden oder losen Teppichen, da dies die Stabilität des Stuhls beeinträchtigen kann   |
| <b>Nutzung</b>               | Wartungsarbeiten – außer der Reinigung – sollten immer von Sachkundigen vorgenommen werden   |
| <b>Nutzung</b>               | Führen Sie niemals Wartungsarbeiten während der Nutzung des Stuhls durch   |
| <b>Nutzung</b>               | Folgen Sie immer den empfohlenen Wartungs- und Reinigungsanweisungen   |
| <b>Nutzung</b>               | Die Funktionen des Stuhls sind für den Nutzer bestimmt. Nur der Nutzer oder ausgebildete Sachkundige sollten den Stuhl justieren, während der Nutzer darin sitzt   |
| <b>Nutzung</b>               | Nutzen Sie die elektrischen Höhenverstellung niemals länger als zwei Minuten hintereinander  |
| <b>Nutzung</b>               | Es besteht ein Risiko, die Finger in beweglichen Teilen einzuklemmen oder sich daran zu schneiden. Nutzen Sie den Stuhl daher niemals, wenn jemand seine Unterseite berührt  |
| <b>Erstickungsgefahr</b>     | Erstickungsgefahr bei abnehmbaren Kleinteilen. Erlauben Sie Kindern niemals, mit dem Stuhl zu spielen.   |
| <b>Erstickungsgefahr</b>     | Falls der Stuhl mit elektrischer Höhenverstellung ausgestattet ist, werden Kabel zu sehen sein. Lassen Sie Kinder niemals mit ihnen spielen.   |
| <b>Elektrische Störungen</b> | Die Nutzung anderer Kabel als der in der Standardausstattung kann die elektrische Emission steigern oder die elektrische Störfestigkeit reduzieren   |
| <b>Elektrische Störungen</b> | Tragbare Funkkommunikationsgeräte (einschließlich Antennen) können die Leistung dieses Geräts beeinträchtigen. Solche Geräte dürfen nicht näher als 30 cm an irgendeinem Teil des Geräts oder dessen Kabeln verwendet werden, sofern VELA nichts anderes angibt. |
| <b>Elektrische Störungen</b> | Der Stuhl darf ausschließlich mit Zubehör verwendet werden, das in diesem Nutzerhandbuch genannt wird. Sonst können elektromagnetische Interferenzen auftreten   |
| <b>Elektrische Störungen</b> | Falls der Stuhl sich ungewollt bewegt oder nicht wie erwartet funktioniert, finden Sie einen anderen Stellplatz dafür  |

## 1.2. FEHLERBEHEBUNG

| Defekt  | Mögliche Ursache und Lösung   |
|---|---|
| Die elektrische Höhenverstellung funktioniert nicht     | <p>Der Stecker steckt nicht in der Armlehne – stecken Sie ihn ein</p> <p>Der Akku des Stuhls ist leer. Laden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Aufladegerät auf</p> <p>Die Sicherung ist defekt. Mehr in Abschnitt 1.3.3.</p> <p>Führen Sie einen Reset des Aktuators durch. Halten Sie beide Tasten (auf und ab) gleichzeitig 20 Sekunden lang gedrückt. Halten Sie die Tasten gedrückt, bis der Aktuator vollständig eingefahren ist und sich dann etwa 5 mm wieder nach oben bewegt hat.</p> |
| Die Bremse funktioniert nicht                           | Die Bremse ist nicht aktiviert. Mehr in Abschnitt 2.0.6. und/oder 2.0.20.   |
| Die Armlehne scheint locker zu sein                     | Eine der Handschrauben könnte locker sein. Ziehen Sie sie fest an   |
| Der Stuhl rollt schlecht                                | Die Räder sind blockiert. Entfernen Sie Drahrückstände und solches gleichen   |
| Fahrwerk sind im Weg, wenn ich den Stuhl bewegen möchte | Sie besitzen einen Stuhl mit Sitzrotation. Nutzen Sie die Sitzrotation, um den Stuhl gerade auszurichten. Mehr in Abschnitt 2.0.15.   |



Falls die oben genannten Instruktionen Ihr Problem nicht lösen, sollten Sie Ihren VELA-Händler kontaktieren.

## 1.3. VELA TANGO MIT ELEKTRISCHER HÖHENVERSTELLUNG

### 1.3.1. LEISTUNGS-AUFNAHME

Spannung: 24 VDC

Stromstärke: 0,5A

Leistung: 12 VA

### 1.3.2. EMISSION

VELA Stühle mit elektrischen Funktionen wurden getestet: Sie erfüllen aktuelle Anforderungen bezüglich der elektromagnetischen Strahlung (EMV-Anforderungen). Die Stühle wurden nach folgenden Spezifikationen getestet:

:: Emissionsklasse CISPR 11, Gruppe 1, Klasse B

Mehr Details auf [www.vela-stuhl.de](http://www.vela-stuhl.de)

### 1.3.3. ÜBERSPANNUNGSSCHUTZ

Eine Sicherung sichert den Stuhl gegen Überspannungen. Der austauschbare Teil der Sicherung beruht auf den folgenden Spezifikationen:

:: Streifensicherung, Typ: ATOF Blattsicherung, flink

:: Spannung: 32 V





:: Stromstärke: 10 A

:: Max. Stromstärke: 1000 A

Der Ersatz der Sicherung darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden, da der Grund des Defekts aus Sicherheitsgründen dokumentiert werden muss.

# ALLGEMEIN

## 1.4. KENNZEICHNUNGEN AUF DEM STUHL

|                                     |   |   |
|-------------------------------------|---|---|
| <p><b>Warnung</b></p>               | <p>Risiko, sich einzuklemmen oder zu schneiden:<br/>Hände und Finger von beweglichen Teilen fernhalten</p>  |    |
| <p><b>Symbol</b></p>                | <p>Lesen Sie das Nutzerhandbuch vor dem Gebrauch</p>  |    |
| <p><b>Symbol</b></p>                | <p>Verwendetes Teil:<br/>Typ B cf. IEC60601-1<br/>umfasst die folgenden Bereiche des Stuhls</p>   |    |
| <p><b>Kennzeichnun-<br/>gen</b></p> | <p>60 x 22.5 mm</p> <p>Die letzten sechs Ziffern betragen das Produkt ID-Nummer:<br/>Diese Kennzeichnung gilt nur für Stühle mit elektrischen Funktionen:<br/>Der Stuhl ist nach IP21 genehmigt, entsprechend des Schutzes gegen Wassertropfen sowie Berührungen gefährlicher Teile mit dem Finger.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>&lt;Model name&gt;</b> <span style="float: right;">CE MD</span></p> <p><b>&lt;Item no.&gt;</b> <b>&lt;Ident no.&gt;</b></p> <p>VELA Vermund Larsen A/S <span style="float: right;"><b>&lt;Order no.&gt;</b></span></p> <p>DK-9200, Aalborg SV, <span style="float: right;"><b>&lt;Prod. date&gt;</b></span></p> <p>Denmark <span style="float: right;">max XXX kg</span></p> <p><a href="http://www.vermundlarsen.com">www.vermundlarsen.com</a></p> <p><b>(XX) XXXXXXXXXXXXXXXXX (XX) XXXXXX</b> <span style="float: right;">UDI</span></p> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><b>Follow instructions for use</b></p> <p> EN60601-1 IP21 <span style="float: right;">Duty cycle: 10%, max. 2min/18min</span></p> <p><b>Blade fuse: 10A/32V,</b></p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><b>Input:</b><br/>24V <math>\overline{=}</math><br/>0.5A</p> <p><b>Storage limits</b><br/>-20°C / 60°C</p> </div> </div> </div> |

Kennzeichnungen auf dem Stuhl sollten unter Tageslichtbedingungen auf einer Distanz von etwa 40 cm zu lesen sein.  
Mehr zu Kennzeichnungen bezüglich der Nutzung des Stuhls, siehe Abschnitt 2.0.

## 1.5. SICHERHEIT

Dieser Stuhl ist CE-gekennzeichnet und genehmigt nach anwendbaren EU-Regulationen. Der Stuhl wurde hergestellt von:  
VELA, Gøteborgvej 8-12,  
9200 Aalborg SV, Dänemark.

Der VELA Tango mit elektrischen Funktionen erfüllt alle Sicherheitsanforderungen nach IEC 60601-1, darunter die Anforderungen für die EMV nach IEC60601-1-2.

## 1.5.1. VERWENDUNGSZWECK

Dieses Gerät soll einen Benutzer in einer sitzenden Position unterstützen, während er Innenaktivitäten des täglichen Lebens, einschließlich Arbeitsaktivitäten, ausführt.

- :: Der Stuhl ist nicht darauf ausgelegt, darauf zu stehenn
- :: Die Radbremse muss während des Aufstehens oder des Hinsetzens immer aktiviert sein

Alle Varianten dieses Stuhls wurden für eine maximale Last von 160 kg. Für eine optimale Nutzung beträgt das empfohlene Benutzergewicht des Stuhls 50–130 kg bei manueller Höhenverstellung und 50–145 kg bei elektrischer Höhenverstellung.

**Hinweis:** Personen, die Körpergurte im Stuhl verwenden, müssen während der Nutzung zu jeder Zeit unter Aufsicht stehen.

### 1.5.2. TRANSPORT

Beim Transport des Stuhls per Auto, Flugzeug oder in jedem anderen Verkehrsmittel, bitte immer die Bremse anziehen. Der Stuhl ist nicht für die Nutzung als Sitz in jeglichen Transportmitteln zugelassen und darf nicht als solcher verwendet werden.

### **Der Stuhl ist für den Transport unter folgenden Bedingungen geschaffen:**

Temperatur: - 20°C bis + 60°C

Feuchtigkeit: 15-95%

Stuhl vor der nächsten Nutzung 24 Stunden stehenlassen, falls er unter -10°C gelagert wurde.

### 1.6. GARANTIE

VELA gewährt ein Anspruchsrecht nach geltendem Recht in dem Land, in dem der Stuhl erworben wurde. Das Beschwerderecht gilt nur bei Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör sowie von Fachleuten vorgenommenen Anpassungen.

**Hinweis:** Wenn eine exklusive vertragliche Vereinbarung direkt mit VELA getroffen wurde, gilt diese!

10 VELA übernimmt keine Haftung für

Schäden am Produkt oder am Nutzer, die durch Folgende verursacht werden:

- :: Transport
- :: Zweckentfremdung
- :: Normale Abnutzung
- :: Falsche Verwendung
- :: Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör, die keine originalen VELA-Produkte sind
- :: Von nicht autorisierten technischen Dienstleistern vorgenommene Anpassungen

### 1.7. DEN STUHL AUSPACKEN

Der Stuhl kommt in umweltfreundlicher und recyclebarer Verpackung.

Im Falle eines Defekts oder Transportschäden am Stuhl kontaktieren Sie bitte sofort Ihren VELA-Händler. Verwenden Sie den Stuhl in diesen Fällen weder selbst noch probieren Sie, ihn zu reparieren.

### **In der Lieferung waren enthalten:**

- :: VELA Stuhl
- :: Nutzungsanweisungen
- :: Aufladegerät (nur für Stühle mit elektrischen Funktionen)

**Hinweis:** Mehr Informationen zur korrekten Anbringung der Rückenlehne in Abschnitt 2.0.1.

### 1.8. INSTANDHALTUNG

Wir empfehlen eine jährliche Inspektion des Stuhls, um defekte oder abgenutzte Teile zu identifizieren. Alle

beweglichen Teile sollten regelmäßig festgezogen werden. Sie finden verschiedene Anleitungen auf [www.vela-stuhl.de](http://www.vela-stuhl.de).

### 1.8.1. RÄDER

Wir empfehlen, die Räder regelmäßig zu überprüfen und jegliche Drahrückstände u. a. zu entfernen. Bestimmte Bodentypen sammeln Schmutz auf den Rollenbahnen. Reinigen Sie daher die Rollenbahnen bei Bedarf.

### 1.8.2. RAHMEN

Mit lauwarmem Wasser reinigen und, wenn nötig, etwas pH-neutrales Reinigungsmittel hinzufügen.

### 1.8.3. POLSTERUNG

**Stoff:** Mit chemischem Reinigungsmittel, Möbelpolierer oder Wasser und gut ausgewrungenem Lappen säubern.

**Kunststoff oder Kunstleder:** Mit Wasser oder milder Seife und gut ausgewrungenem Lappen säubern.

**Leder:** Mit einer weichen Bürste säubern. Reinigungsmittel vermeiden.

**Hinweis:** Auf [www.vela-stuhl.de](http://www.vela-stuhl.de) finden Sie Reinigungsanleitungen für all unsere standardmäßigen Polster-Typen.

### 1.8.4. RECYCLING

Ihr VELA Stuhl kann von einer anderen Person verwendet werden, wenn Sie ihn nicht mehr brauchen, sofern er im Vorhinein von technischem Fachpersonal gewartet wurde.

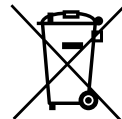
Die Lebenserwartung des Stuhls liegt bei fünf Jahren für den regelmäßigen und sachgemäßen Gebrauch. Wir empfehlen, dass VELA, Ihr VELA-Händ-

ler oder ein ausgebildeter Experte eine jährliche Inspektion mit Austausch abgenutzter Teile durchführen.

## 1.9. RECYCLING UND ENTSORGUNG

Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Deshalb muss das Produkt in Übereinstimmung mit lokalen Vorgaben entsorgt werden, nicht zusammen mit dem gewöhnlichen Hausmüll. Eine richtige Entsorgung und Recycling verhindern negative Auswirkungen auf Umwelt und Menschen.

**Hinweis:** Elektrische und elektronische Ausstattung und zugehörige Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden können, wenn der Abfall nicht korrekt gehandhabt wird. Elektrische und elektronische Ausstattung und Batterien sind mit dem unten gezeigten Symbol markiert. Demnach dürfen elektrische und elektronische Ausstattung sowie Batterien nicht zusammen mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen gesondert gesammelt werden.



Es ist wichtig, dass Sie Ihre gebrauchten Batterien nach den festgelegten Systemen zurückgeben. Auf diesem Weg tragen Sie dazu bei, dass die Batterien in Übereinstimmung mit der derzeitigen Rechtsprechung wiederverwertet werden und keinen vermeidbaren Schaden an unserer Umwelt anrichten.

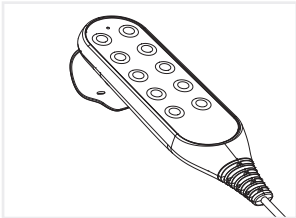
## 2.0. MANUELLE ANPASSUNG DURCH DEN BENUTZER

Die elektrische Aktuator darf nur durch einen Kundendienstmitarbeiter des Verkäufers oder durch entsprechend geschulte technische Fachkräfte gewechselt werden.



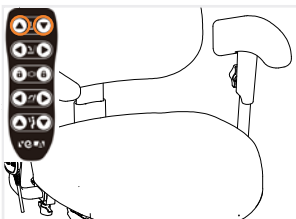
### 2.0.1. RÜCKENLEHNE ANBRINGEN

Die Rückenlehne in das Loch einführen. Schrauben Sie den Griff wieder auf und ziehen Sie ihn fest.



### 2.0.2. FERNBEDIENUNG

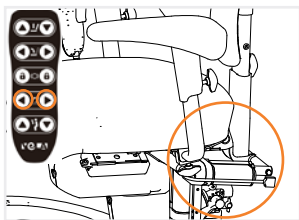
Die Fernbedienung wird über die Drucktasten an der Vorderseite bedient. Die Symbole auf den Tasten zeigen diese Funktionen an. **Hinweis:** Elektrische Funktionen sollten nur eine Minute lang ununterbrochen genutzt werden, danach ist eine Pause von neun Minuten erforderlich.



### 2.0.3. HÖHENVERSTELLUNG

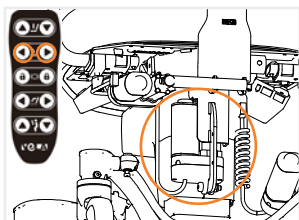
Die Sitzhöhe kann nach oben und unten verstellt werden. Passen Sie die Höhe mit den Tasten auf die Fernbedienung an. Stellen Sie die Höhe so ein, dass sie zur Aktivität und Umgebung des Nutzers passt. **Hinweis:** Die Platzierung einer bestimmten Funktion kann je nach Fernbedienung variieren. Bitte überprüfen Sie das Symbol vor der Verwendung.

**Hinweis:** Das Einstellen des Winkels von Rückenlehne und Sitz sollte immer mit flachen Füßen auf dem Boden erfolgen.



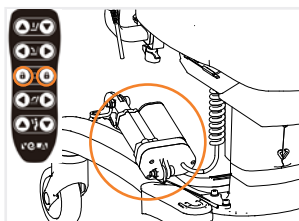
#### 2.0.4. WINKEL DER RÜCKENLEHNE EINSTELLEN

Die Rückenlehne bewegt sich unabhängig. Passen Sie sie mit den Tasten auf die Fernbedienung an. Stellen Sie den Rückenlehnenwinkel so ein, dass er zum Nutzer des Stuhls passt. **Hinweis:** Die Platzierung einer bestimmten Funktion kann je nach Fernbedienung variieren. Bitte überprüfen Sie das Symbol vor der Verwendung.



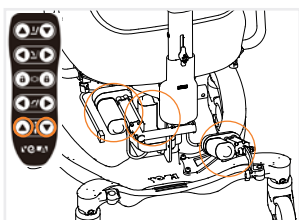
#### 2.0.5. ANPASSEN DER SITZNEIGUNG

Die gesamte Sitzfläche bewegt sich (Sitz und Rückenlehne zusammen). Passen Sie sie mit den Tasten auf die Fernbedienung an. Stellen Sie den Sitzwinkel so ein, dass er zum Nutzer des Stuhls passt. **Hinweis:** Die Platzierung einer bestimmten Funktion kann je nach Fernbedienung variieren. Bitte überprüfen Sie das Symbol vor der Verwendung.



#### 2.0.6. ELEKTRISCHE BREMSE

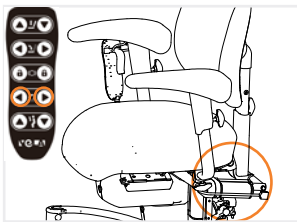
Die elektrische Bremse wird über die Fernbedienung oder die Schalter aktiviert und deaktiviert. Es wird empfohlen, die Bremse komplett zu aktivieren oder deaktivieren, wenn Sie diese Funktion benutzen. Die Bremse kann gemeinsam mit der 4-Rollen-Bremse benutzt werden (siehe Abschnitt 2.0.20.). **Hinweis:** Die Platzierung einer bestimmten Funktion kann je nach Fernbedienung variieren. Bitte überprüfen Sie das Symbol vor der Verwendung.



#### 2.0.7. AUFSTEHHILFE-FUNKTION

Die Bremse wird aktiviert, und Sitzneigung, Rückenlehnenwinkel und Sitzhöhe passen sich an. Die Funktion unterstützt beim Aufstehen und Hinsetzen und kann auf eine optimale Aufsteh- und neutrale Sitzposition eingestellt werden (siehe Abschnitt 2.1.1–2.1.2). **Hinweis:** Die Aufstehhilfe-Funktion verfügt über eine Speicherfunktion, die es dem Nutzer ermöglicht, die Sequenz bis zu einer Minute\* zu unterbrechen und dann fortzusetzen.

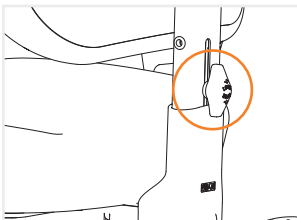
\* Die Sequenz wird abgebrochen, wenn sie länger als eine Minute pausiert oder andere Tasten gedrückt werden. Wird die Sequenz abgebrochen, fährt der Stuhl in die neutrale Position zurück, bevor eine neue Sequenz gestartet werden kann.



### 2.0.8. EINSTELLUNG DER SITZTIEFE

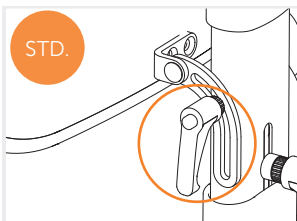
Stellen Sie die Sitztiefe über die Tasten auf die Fernbedienung ein. Passen Sie die Rückenlehne so an, dass die Sitztiefe an den Benutzer des Stuhls angepasst ist.

**Hinweis:** Die Platzierung einer bestimmten Funktion kann je nach Fernbedienung variieren. Bitte überprüfen Sie das Symbol vor der Verwendung.



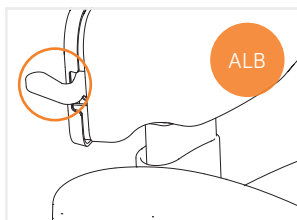
### 2.0.9. HÖHE DER RÜCKENLEHNE EINSTELLEN

Lassen Sie den Griff auf der Rückseite los. Passen Sie die Höhe der Lehne an. Den Griff danach wieder festziehen.



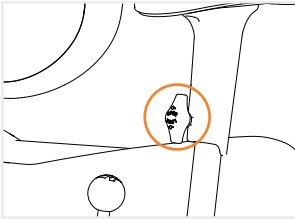
### 2.0.10. HINTERE SCHRAUBE

Die Rückenlehne kann durch Verstellen der an der Rückseite der Rückenlehne angebrachten Schraube auf einen bestimmten Winkel eingestellt werden.



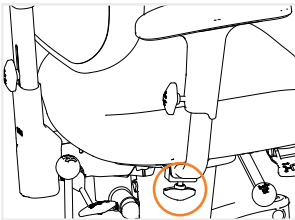
### 2.0.11. LORDOSENSTÜTZE EINSTELLEN\*

Die Rückenlehne kann angepasst werden, um der Lendenwirbelsäule optimale Unterstützung zu bieten, indem Sie den Griff an der rechten Seite der Rückenlehne hochziehen. Lassen Sie den Griff los, wenn sich die Rückenlehne im gewünschten Winkel befindet.



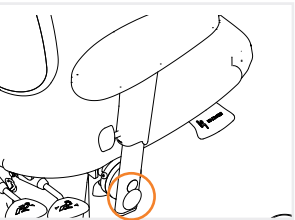
### **2.0.12. HÖHE DER ARMLEHNNEN EINSTELLEN**

Lösen Sie die Schraube an der Stange der Armlehne und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Danach die Schraube wieder festziehen.



### **2.0.13. BREITE DER ARMLEHNE EINSTELLEN**

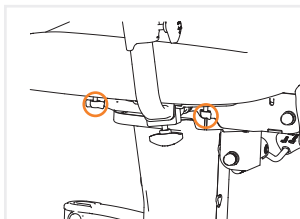
Lösen Sie die Schraube unter dem Sitz am Sitzträger und passen Sie die Breite der Armlehne an, indem Sie die Armlehne ausziehen. Danach die Schraube wieder festziehen.



### **2.0.14. ARMLEHNE HERUNTERKLAPPEN\***

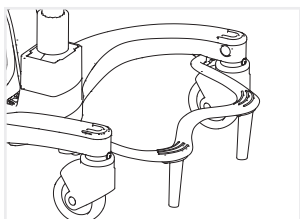
Um die Armlehne herunterzuklappen, drücken Sie den Knopf an der Seite der Armlehne und schieben Sie sie nach hinten und unten. **Hinweis:** Die Armlehne ist nur in aufrechter Position verriegelt. Die Armlehne kann nur nach unten geklappt werden, wenn die eingestellte Breite es zulässt.

\* Zubehör



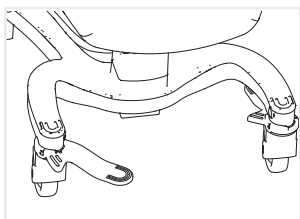
### 2.0.16. SITZ WECHSELN

Der Sitz kann ausgetauscht werden, indem Sie die vier Rändelschrauben entfernen, die sich in jeder Ecke unter dem Sitz befinden.



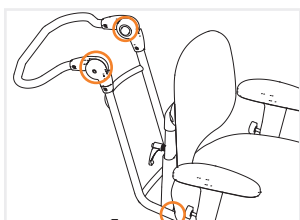
### 2.0.17. FALTBARE FUSSTÜTZE

Stabilisierende Fußstütze, die beim Ein- und Aussteigen auch als Trittbrett genutzt werden kann.



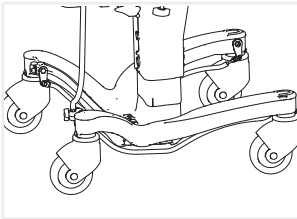
### 2.0.18. SEITLICH ANGEBRACHTE SCHWENKBARE FUSSTÜTZE\*

Angebracht an der Unterseite der rechten und/oder linken Vorderbeine des Stuhls. Die Fußstütze kann nach innen/außen geklappt werden, um das Bein wie benötigt zu unterstützen. Ist die Fußstütze eingeklappt, ist sie unter dem Stuhlrahmen verstaut. Die Fußstütze verfügt sowohl in der inneren als auch in der äußeren Position über einen Drehstopp.



### 2.0.19. SCHIEBEBÜGEL

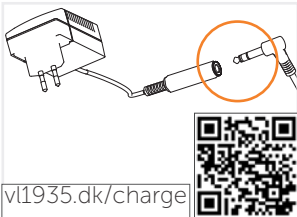
Schiebebügel für den Transport einer Person im Stuhl. Der Schiebebügel wird mit zwei Fingerschrauben an Beschlägen unter dem Sitz angebracht. Dort stellen Sie auch die Höhe ein, indem Sie die zwei Knöpfe an der Seite der Stange drücken und die Höhe anpassen



#### **2.0.20. 4-ROLLEN-BREMSE\***

Wird bei der Fernbedienung oder die Schalter aktiviert. Die 4-Rollen-Bremse bremst alle Rollen und bietet einen stabilen Sitz auch auf unebenen Oberflächen.

**Hinweis:** Bei der elektrischen Version wird empfohlen, die Bremse komplett zu aktivieren oder deaktivieren, wenn diese Funktion verwendet wird.



#### **2.0.21. AUFLADEN**

Täglich aufladen. Entfernen Sie den Betriebsstecker von der Rückseite der Armlehne und stecken Sie ihn wie abgebildet in das Ladegerät. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Wenn der Stuhl auflädt, leuchtet die LED-Anzeige am Ladegerät gelb. Bei vollständiger Ladung leuchtet sie grün. **Hinweis:** Der Stuhl darf während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.

#### **2.0.22. ZUBEHÖR**

Dieser Stuhl ist mit einer großen Auswahl an Zubehör erhältlich. Eine vollständige Liste finden Sie hier: [www.vela-stuhl.de](http://www.vela-stuhl.de).

**Hinweis:** Beim Kauf eines VELA-Stuhls mit elektrischen Funktionen ist ein Ladegerät als Zubehör enthalten.

\* Zubehör

## 2.1. INDIVIDUELLE EINSTELLUNGEN

Hinweis: Falls erforderlich, lassen Sie sich von einem Therapeuten beraten, um eine optimale Sitzposition und eine optimale Aufstehhilfe-Position einzustellen.



### 2.1.1. PASSEN SIE IHRE NEUTRALE SITZPOSITION AN

Stellen Sie sicher, dass die Bremse aktiviert ist! Passen Sie die Sitzhöhe, den Sitzneigungswinkel und die Rückenlehnenneigung so an, dass Sie bequem und stabil mit den Füßen flach auf dem Boden sitzen (siehe Abschnitte 2.0.3–2.0.5). Sobald die Einstellung vorgenommen wurde, die beiden unteren rechten Tasten fünf Sekunden lang gedrückt halten. Wenn es einen Klicken lautet, ist die Einstellung gespeichert.



### 2.1.2. PASSEN SIE IHRE AUFSTEHHILFE-POSITION AN

Stellen Sie sicher, dass die Bremse aktiviert ist! Passen Sie die Sitzhöhe, den Sitzneigungswinkel und die Rückenlehnenneigung so an, dass Sie bequem und stabil mit den Füßen flach auf dem Boden stehen (siehe Abschnitte 2.0.3–2.0.5). Sobald die Einstellung vorgenommen wurde, die beiden unteren linken Tasten fünf Sekunden lang gedrückt halten. Wenn es einen Klicken lautet, ist die Einstellung gespeichert.





OID.02.2025

702.044-feb26 © Vermund Larsen A/S